

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Mario Alexander Filippi, Martin Manigatterer, Play For Me GmbH, ATG GmbH, Christian Vöcklinger, Gmalieva s. r.o., PBW GmbH, Felicitas GmbH, Celik KG, Christian Guzy, Martin Klein, Shopping Center Wels Einkaufszentrum GmbH, Game Zone Entertainment AG, Fortuna Advisory Kft., Finanzamt Linz, Klara Matyiko

Konvenuti: Landespolizeidirektion Oberösterreich, Bezirkshauptmann von Eferding, Bezirkshauptmann von Ried im Innkreis, Bezirkshauptmann von Linz-Land

Domanda preliminari

L-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea moqri flimkien mal-Artikoli 56 *et seq* TFUE ghandu jiġi interpretat fis-sens li, fil-kawzi li jehtieġu sħarriġ ta' koerenza, regoli nazzjonali [bħall-Artikolu 86a(4) tal-Verfassungsgerichtshofgesetz (liġi dwar il-qorti kostituzzjonali), l-Artikolu 38(a)(4) tal-Verwaltungsgerichtshofgesetz (liġi dwar il-qorti amministrattiva), l-Artikolu 87(2) tal-Verfassungsgerichtshofgesetz jew l-Artikolu 63(1) tal-Verwaltungsgerichtshofgesetz], ma humiex kompatibbli ma' dawn id-dispożizzjonijiet tal-Unjoni Ewropea fejn, bhala parti minn sistema globali li fil-prattika ghandha l-effett li l-qradi supremi ma jwettqux eżami tal-fatti u lanqas evalwazzjoni tal-provi awtonomi u, f'diversi każijiet jillimitaw ruhhom, meta quddiemhom jittressqu diversi kawzi li konkretament iqajmu kwistjoni ġuridika analoga, li jiddeciedu dwar il-mertu f'wahda biss minn dawn il-kawzi u li mal-ewwel jichdu f'dan ir-rigward il-kawzi l-oħra, jippermettu, jiġifieri ma jeskludux b'ċertezza, li decizjonijiet ġudizzjarji [fis-sens tal-Artikolu 6(1) tal-KEDB jew l-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea], b'mod partikolari meta jingħataw fir-rigward ta' materji ċentrali tad-dritt tal-Unjoni, bħal b'mod partikolari l-aċċess għas-suq jew il-ftuh tas-suq, jistgħu jiġu sussegwentement eliminati permezz ta' decizjonijiet ta' istituzzjonijiet ta' grad superjuri li min-naha tagħhom ma jissodisfawx ir-rekwiziti meħtieġa mill-Artikolu 6(1) tal-KEDB jew mill-Artikolu 47 tal-Karta, mingħajr ma qabel iressqu talba għal decizjoni preliminari quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja?

Talba għal decizjoni preliminari mressqa mill-cour d'appel de Mons (Il-Belġju) fit-23 ta' Novembru 2016 – Cabinet d'Orthopédie Stainier SPRL vs État belge

(Kawża C-592/16)

(2017/C 038/16)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour d'appel de Mons

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Cabinet d'Orthopédie Stainier SPRL

Konvenut: État belge

Domanda preliminari

Huma kompatibbli mar-regoli ta' stabbiliment tal-karta tal-bilanċ previsti bir-Raba' Direttiva tal-Kunsill, tal-25 ta' Lulju 1978, dwar il-kontijiet annwali ta' ċerti tipi ta' kumpanniji (Direttiva 78/660/KEE, Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 21) regoli li skonthom:

- il-kontijiet annwali għandhom jagħtu stampa vera u ġusta tal-attiv u tal-passiv, tas-sitwazzjoni finanzjarja kif ukoll tal-qligħ u telf tal-kumpannija (Artikolu 2(3) tad-Direttiva);
- il-provvedimenti għal riskji u spejjeż huma maħsuba sabiex ikopru telf jew djun li n-natura tagħhom hija mfissra b'mod ċar iżda li, fid-data tal-karta tal-bilanċ jidher li għandhom isiru, jew aktarx li għandhom isiru, jew huwa ċert li għandhom isiru iżda ma hemmx ċertezza dwar l-ammont tagħhom jew dwar id-data li fiha huma ser isehhu (Artikolu 20(1) tad-Direttiva);
- il-prinċipju ta' prudenza għandu fi kwalunkwe każ jiġi osservat u b'mod partikolari:
 - profitti biss magħmula fid-data tal-karta tal-bilanċ jistgħu jkunu magħduda;

- għandu jittiehed kont tar-riskji kollha prevedibbli u telf potenzjali li jinholqu fil-kors tas-sena finanzjarja kkonċernata jew ta' waħda ta' qabel, anki jekk dawn ir-riskji jew telf isiru evidenti biss bejn id-data tal-karta tal-bilanċ u d-data li fiha hija titfassal (Artikolu 31(1)(ċ), (aa) u (bb) tad-Direttiva);
- għandu jittiehed kont tad-dhul u l-ispejjeż li għandhom x'jaqsmu mas-sena finanzjarja, irrISPETTIVAMENT mid-data ta' meta dawn id-dhul jew spejjeż ikunu riċevuti jew imħallsa (Artikolu 31(1)(d) tad-Direttiva);
- il-komponenti tal-entrati tal-attiv u tal-passiv għandhom jiġu valutati separatament (Artikolu 31(1)(e) tad-Direttiva);

li kumpannija li tohrog opzjoni tal-ishma tista' tikkontabilizza fid-dhul il-prezz taċ-ċessjoni tal-imsemmija opzjoni matul is-sena finanzjarja fejn l-imsemmija opzjoni titneħħa jew fit-tmiem tal-perijodu ta' validità tagħha sabiex jittiehed kont tar-riskju li l-emittent tal-opzjoni jidhol għalih wara l-impenn li huwa jiehu jew li ma jihux matul is-sena finanzjarja fejn iċ-ċessjoni tal-opzjoni titwettaq u l-prezz tagħha jiġi akkwistat b'mod definittiv, bir-riskju li jassumi l-emittent tal-opzjoni jiġi valutat separatament permezz tal-kontabilizzazzjoni ta' provvediment?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-First-tier Tribunal (Tax Chamber) (ir-Renju Unit) fit-28 ta' Novembru 2016 – C & J Clark International Ltd vs Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Kawża C-612/16)

(2017/C 038/17)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrenti: C & J Clark International Ltd

Konvenut: Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Domandi preliminari

- 1) Il-preskrizzjoni tapplika biss għall-ġbir tad-dazji antidumping imposti mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1395 ⁽¹⁾, tat-18 ta' Awwissu 2016, u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1647 ⁽²⁾, tat-13 ta' Settembru 2016 (iktar 'il quddiem ir-"Regolamenti kontenzjużi"), u, jekk iva, abbażi ta' liema dispożizzjoni?
- 2) Ir-Regolamenti kontenzjużi huma invalidi peress li ma għandhomx bażi legali valida u, għaldaqstant jiksru l-Artikolu (1) u (2) TUE?
- 3) Ir-Regolamenti kontenzjużi huma invalidi peress li jiksru l-Artikolu 266 TFUE minhabba li ma jihdux il-miżuri meħtieġa sabiex jikkonformaw ruħhom mas-sentenza tal-4 ta' Frar 2016, C & J Clark Internazzjonali u Puma (C-659/13 u C-34/14, EU:C:2016:74)?
- 4) Ir-Regolamenti kontenzjużi huma invalidi peress li dawn jiksru l-Artikolu 10(1) tar-Regolament (UE) 2016/1036 ⁽³⁾ jew il-prinċipju ta' ċertezza legali (nuqqas ta' retroattività) billi jimponu dazju antidumping fuq l-importazzjoni ta' ċerti żraben tal-ġilda mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u mill-Vjetnam li sehhet matul il-perijodu ta' applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1472/2006 ⁽⁴⁾ u tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1294/2009 ⁽⁵⁾?